

S5

MANUAL DE USUARIO

Limpiador Dental Veterinario



 **ONTROLab**

Contenido

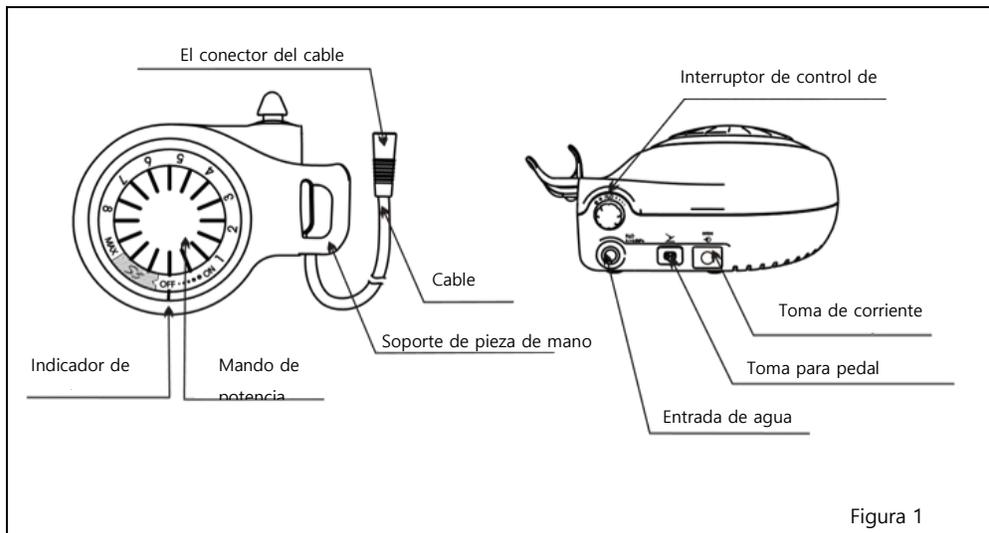
1 Instrucciones de los símbolos	3
2 Conocimiento del producto y sus partes	4
3 Estructura del producto, ámbito de aplicación y contraindicación.....	10
4 Componentes	10
5 Especificaciones técnicas.....	11
6 Uso.....	12
7 Esterilización	14
8 Precauciones ■.....	16
9 Mantenimiento.....	18
10 Almacenamiento y transporte.....	21
11 Después del servicio.....	21
12 Protecciones ambientales	21
13 Declaración de conformidad - EMC.....	22

1 Instrucciones de los símbolos

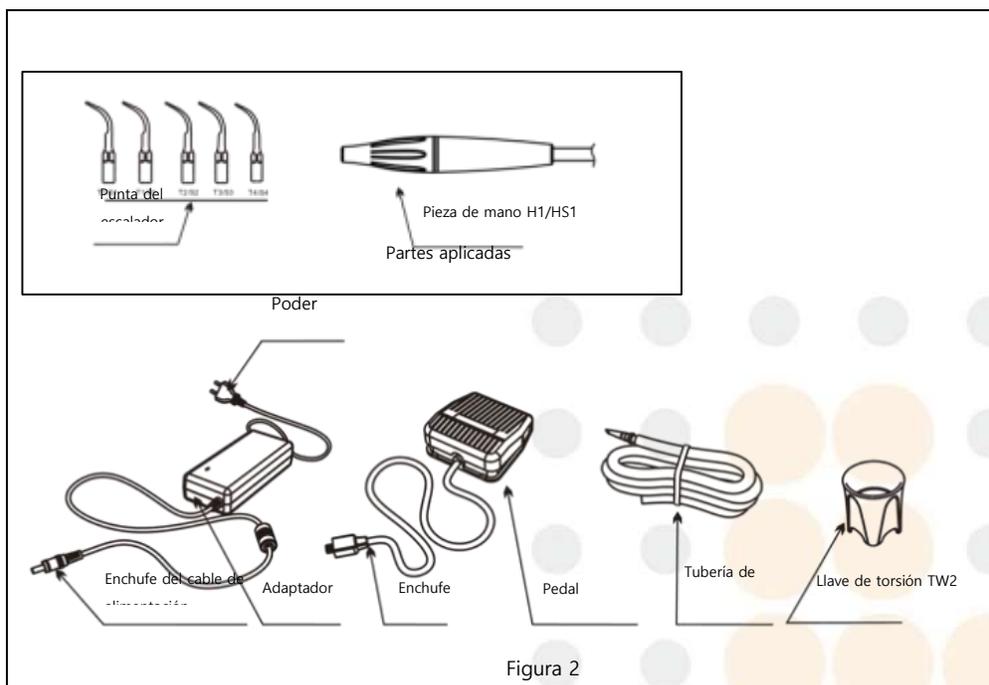
 Marca	 Precaución
 Equipo clase II	 Siga las instrucciones
 Parte aplicada tipo B	^{30 VDC}  30VDC input
 Corriente	 Interruptor de control
 Pedal	H_2O 0.1-0.5MPa Entrada de agua 0.1MPa~0.5MPa(1 bar~5bar)
 Uso solamente	 Conformidad del aparato con la
 Autoclave.	IPX0 Equipo ordinario.
 Fecha de fabricación	IPX1 A prueba de caídas.
SN Número de serie	

2 Conocimiento del producto y sus partes

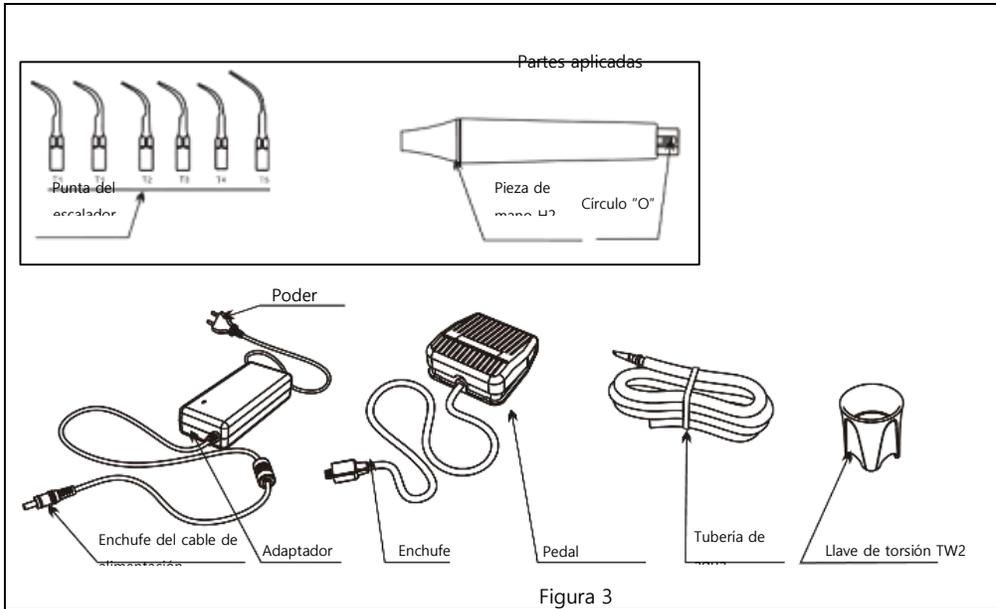
2.1 El mapa superior e inferior de la unidad principal



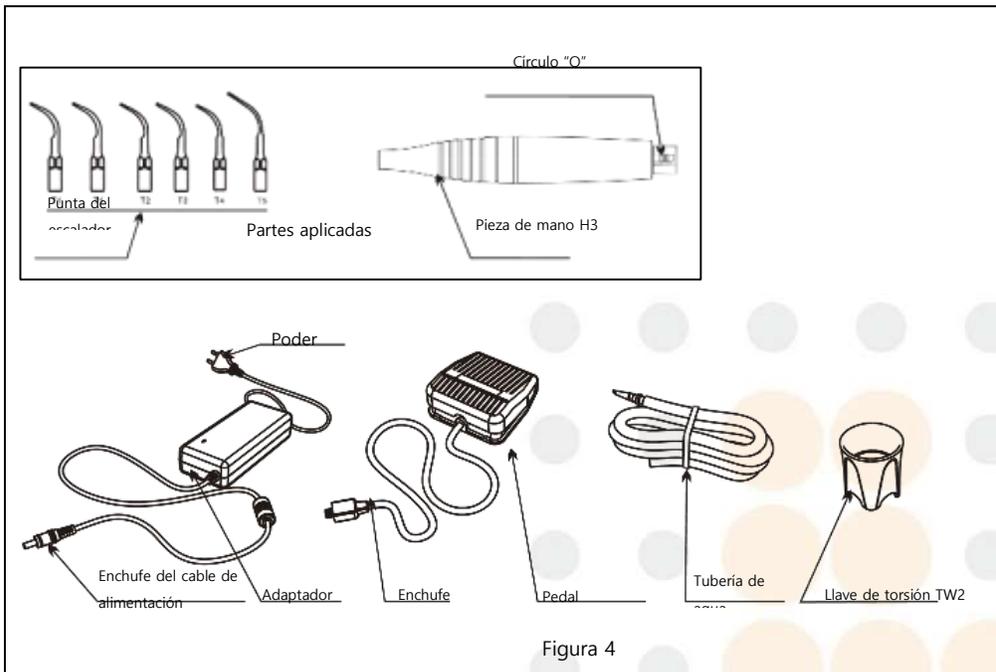
2.2 Accesorios B5/B5S



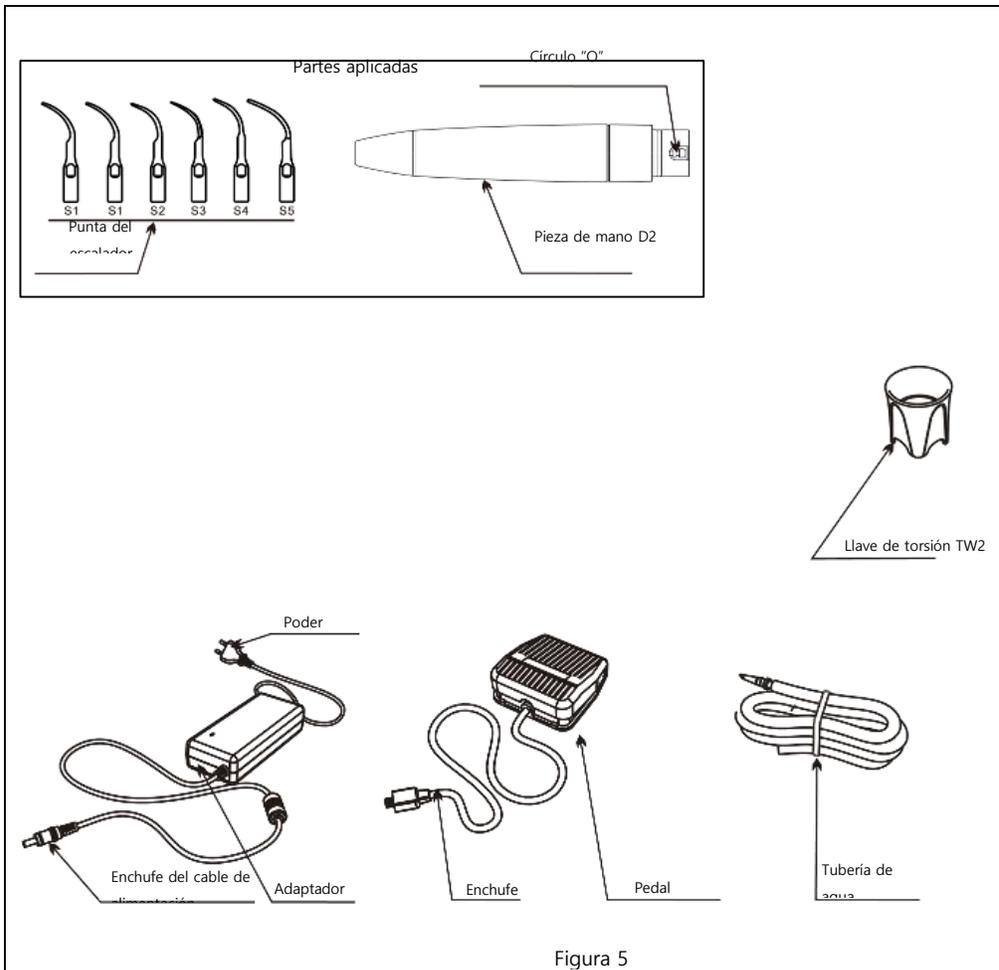
2.3 Accesorios P4



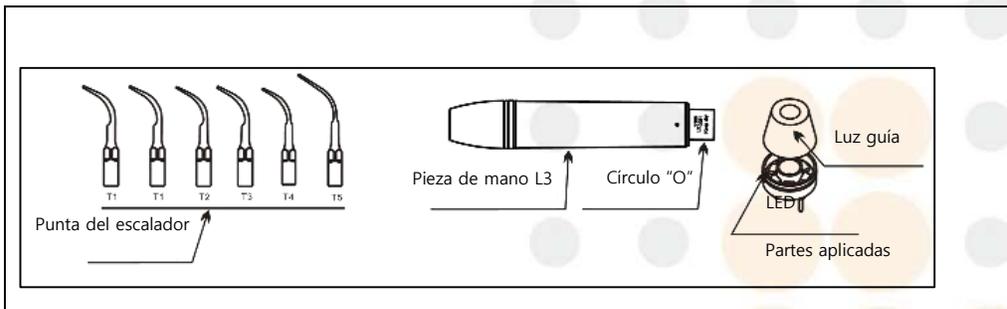
2.4 Accesorios P5

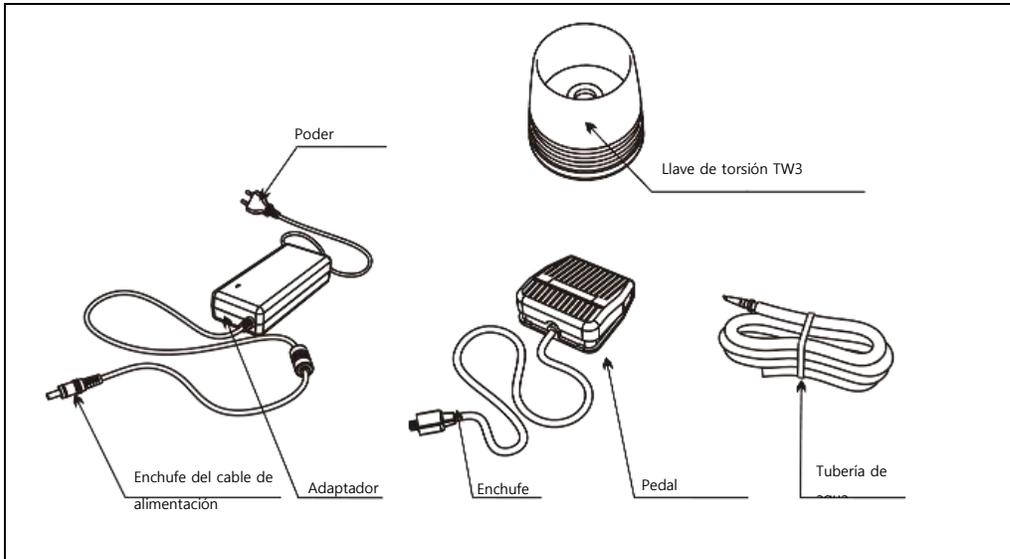


2.5 Accesorios BD2

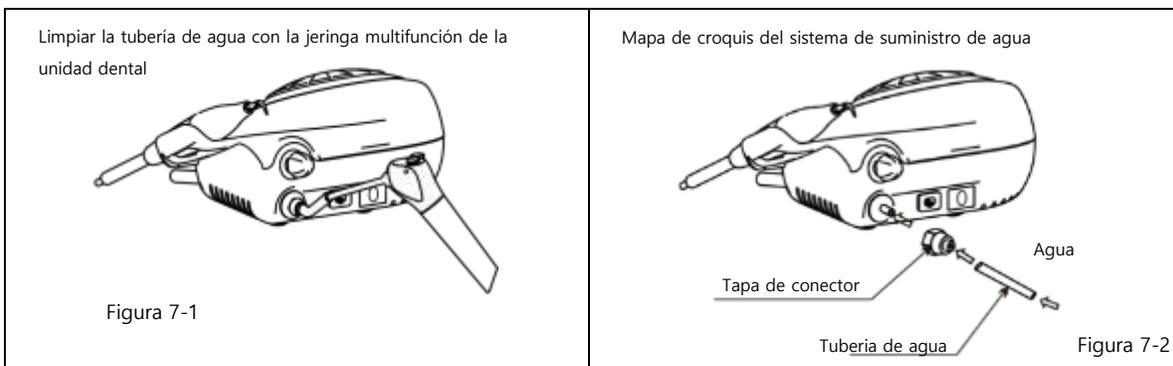


2.6 Accesorios S5





2.7 Mapa de croquis de conexión



Mapa de croquis de cómo conectar la pieza de mano H2

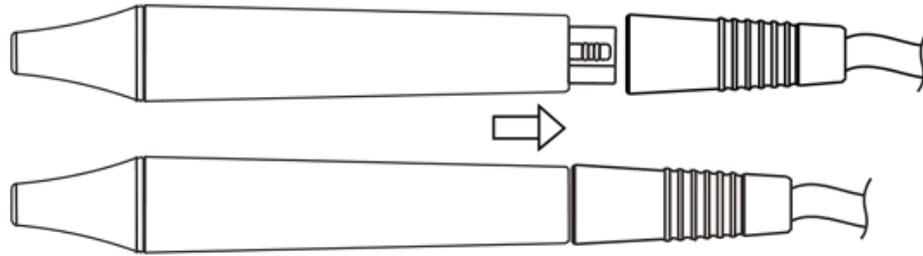


Figura 7-3

Mapa de croquis de cómo conectar la pieza de mano H3

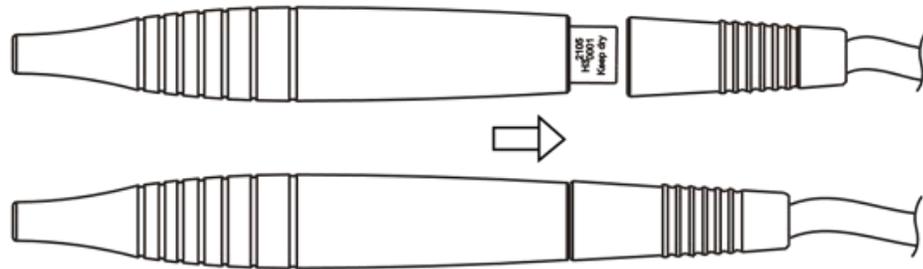


Figura 7-4

Mapa de croquis de cómo conectar la pieza de mano D2

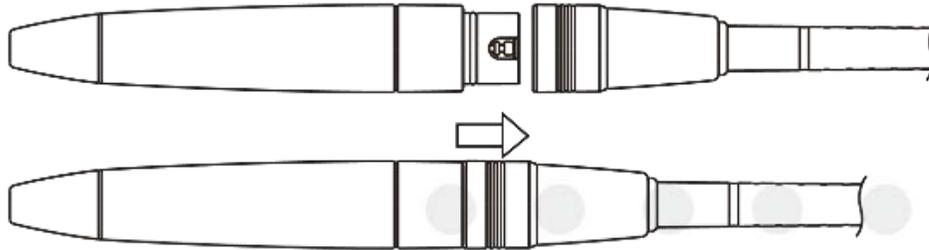


Figura 7-5

Mapa de croquis de cómo conectar la pieza de mano D2

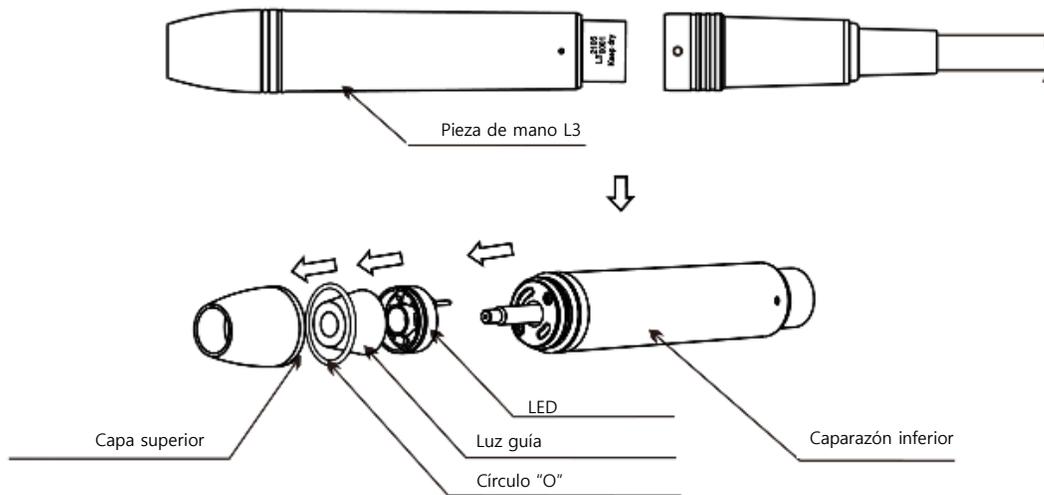
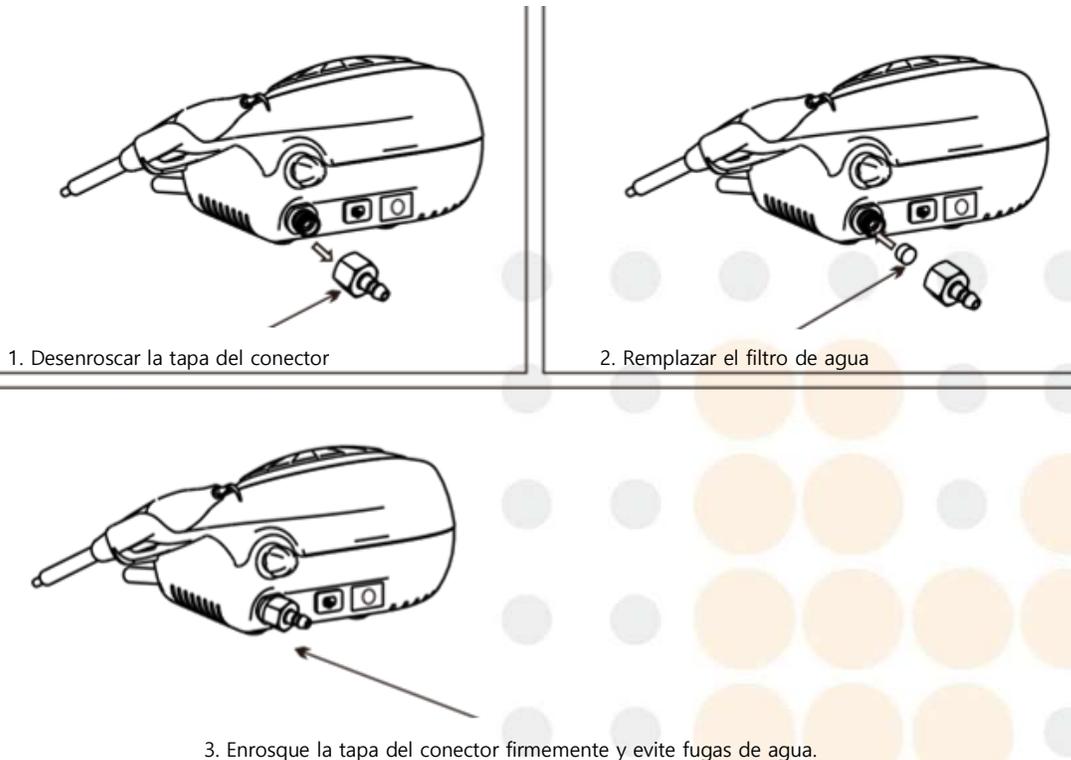
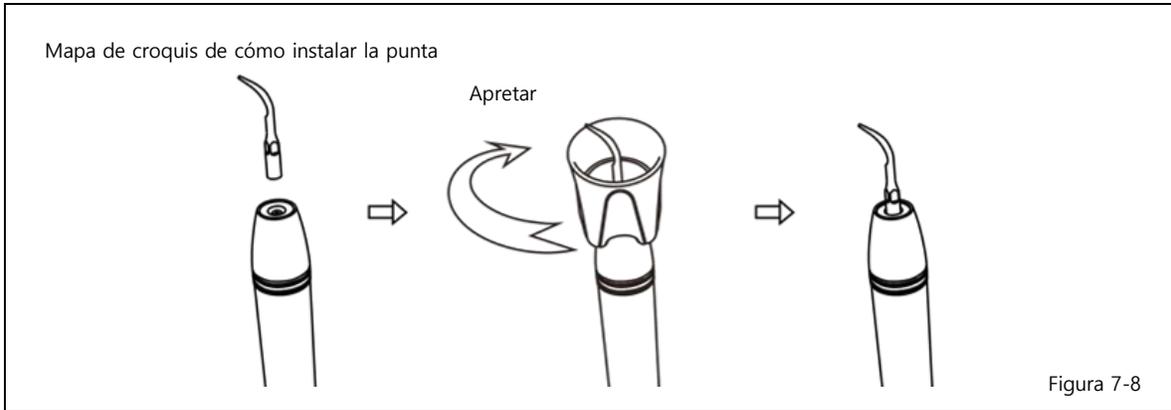


Figura 7-6

Mapa de croquis de cómo remplazar el filtro de agua
(Observaciones: El filtro de agua es opcional.)

Figura 7-7





3 Estructura del producto, ámbito de aplicación y contraindicación

3.1 Rendimiento y estructura del producto

El escalador ultrasónico se compone de electro-circuito, vía fluvial y transductor ultrasónico.

3.2 Uso previsto

Un dispositivo motorizado utiliza una punta ultrasónica vibratoria para remover cálculos y otras acumulaciones de las superficies de los dientes durante la limpieza dental, la terapia periodontal, y el tratamiento de conducto.

3.3 Contraindicación

3.3.1 Los pacientes con hemofilia o con trombocitopenia púrpura tienen prohibido usar este equipo.

3.3.2 Los pacientes o médicos con marcapasos cardíaco tienen prohibido usar este equipo.

3.3.3 Los pacientes con enfermedades cardíacas, mujeres embarazadas y niños deben tener cuidado al utilizar el equipo.

4 Componentes

Número	Descripción	Tipo

01	Unidad principal	B5/B5S/P4/BD2/S5
02	Adaptador	BL-PW-02
03	Pedal	F1
04	Pieza de mano	H1/HS1/H2/H3/D2/L3
05	Punta del escalador	T1/S1
06	Punta del escalador	T2/S2
07	Punta perio	T3/S3
08	Punta del escalador	T4/S4
09	Punta del escalador	T5/S5
10	Llave Inglesa	TW1/TW2/TW3
11	Tubería de agua	_____
12	Círculo "O"	_____
13	Manual de instrucciones	Serie B
14	Certificado calificado	B5/B5S/P4/P5/BD2/S5
15	Tarjeta de garantía	B5/B5S/P4/P5/BD2/S5
15	Lista de empaque	B5/B5S/P4/P5/BD2/S5

Los componentes del producto están sujetos a la lista de empaque.

5 Especificaciones técnicas

5.1 Especificaciones técnicas de mantenimiento

Entrada	100 – 240V~ 50/60Hz 0.7A – 0.4A
Entrada de la unidad principal	30V – 1.2A
Fusible de la unidad principal	250V/T 1.6AL
Potencia de salida	3W~20W

Excursión de vibración de la punta primaria de salida.	$\leq 200 \mu\text{m}$
Frecuencia de vibración de la punta de salida	$28\text{kHz} \pm 3\text{kHz}$
Fuerza de media excursión de salida	$< 2\text{N}$
Presión del agua	$0.1 \text{ MPa} \sim 0.5\text{MPa}$ ($1\text{bar} \sim 5\text{bar}$)
Peso de la unidad principal	0.55kg
Peso del adaptador	0.34kg
Modo operativo	Operación continua
Tipo de protección contra descargas eléctricas	Clase II
Clasificación 93/42/EEC	Clase II a
Grado de protección contra descargas eléctricas	B
Grado de protección contra la entrada nociva de agua	Equipo ordinario (IPX0), pedal (IPX1)
Grado de seguridad de aplicación en presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire o con oxígeno u óxido nitroso	Equipo no apto para ser utilizado en presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire o con oxígeno u óxido nitroso

5.2 Condiciones del ambiente de trabajo

5.2.1 Temperatura ambiental: $+10^{\circ}\text{C}$ a 40°C

5.2.2 Humedad del ambiente: 0 a 80%

5.2.3 Presión atmosférica: 700hPa a 1060hPa

6 Uso

6.1 Abra el empaque, asegúrese que todas las piezas y accesorios estén completos de acuerdo con la lista de empaque. Tome la unidad principal fuera de la caja y colóquela en un terreno plano estable.

6.2 Gire el interruptor de control de agua al máximo según el símbolo como se muestra en el punto 9.2.1 [Nota 1].

- 6.3 Inserte la clavija del pedal en su enchufe.
- 6.4 Conecte un extremo de la tubería de agua a la entrada de agua, asegure la tubería de agua firmemente con la contratuerca y conecte el otro extremo a la fuente de agua pura.
- 6.5 Conecte la pieza de mano con el cable (figura 7-3,7-4,7-5,7-6), seleccione una punta de raspador adecuada según sea necesario y atorníllela firmemente en la pieza de mano con la llave dinamométrica (figura 7-8).
- 6.6 Apague la unidad principal, inserte el enchufe de la fuente de energía y luego conecte la energía.
- 6.7 Encienda el botón de encendido y encienda la máquina.
- 6.8 Intensidad de vibración: ajuste la vibración según el requisito. Por lo general, ajuste de 3 a 4 grados, pero también ajuste la intensidad de la vibración de acuerdo con la sensibilidad y dureza del cálculo dental del paciente en cualquier momento durante el tratamiento clínico.
- 6.9 Ajuste del volumen de agua: pise el pedal y la punta vibrará, y luego gire el interruptor de control de agua para formar un rocío fino para enfriar la pieza de mano y limpiar los dientes.
- 6.10 Por lo general, sostenga la pieza de mano en el gesto como un bolígrafo en la mano.
- 6.11 En el tratamiento clínico, no utilice la punta de la punta para hacer contacto con los dientes verticalmente, para no dañar los dientes y la punta.
- 6.12 La frecuencia normal es extremadamente alta. En el estado de funcionamiento normal de la punta del raspador, un ligero toque y un cierto movimiento de vaivén eliminarán el sarro sin calentar. Se prohíbe el esfuerzo excesivo y la demora prolongada.
- 6.13 Después de terminar la operación, mantenga las máquinas funcionando durante 20-30 segundos en la condición de suministro de agua para limpiar la pieza de mano y las puntas.
- 6.14 Desinstale la punta, esterilice la pieza de mano, las puntas, las boquillas de endodoncia, la lima de endodoncia y la llave de torsión.

Nota: no saque la pieza de mano ni las puntas cuando pise el pedal y la máquina esté produciendo vibraciones ultrasónicas.

7 Esterilización

7.1 Esterilización de pieza de mano sellada

La pieza de mano se puede esterilizar con cualquier líquido esterilizado neutro para su limpieza y esterilización. No esterilice a alta temperatura y presión.

7.2 Esterilización de la pieza de mano desmontable

7.2.1 Precauciones

- a) Preste atención a la pieza de mano durante el proceso de operación y esterilización para ver si está rota externamente. No se permite pintar aceite protector en la pieza de mano.
- b) Hay dos círculos en forma de "O" en cada pieza de mano que deben esterilizarse y desenchufarse repetidamente. Con el fin de prolongar la vida útil, se debe utilizar lubricante dental.

Los círculos deben ser reemplazados una vez que estén rotos o demasiado abrasivos.

7.2 Procedimiento de limpieza, desinfección y esterilización.

Operación	Modo operativo	Advertencia
1 Limpieza y desinfección	Desarme la pieza de mano del cable desmontable. Desmante la punta de la pieza de mano. Limpie la pieza de mano, la punta del escalador y la llave de torsión con alcohol médico o con una toalla especial de desinfección dental.	Se prohíbe limpiar en el baño de ultrasonidos. Se prohíbe sumergirlo en licor. Se prohíbe la torrefacción en horno o microondas.
2 Empaque	Empaque la pieza de mano y la llave de torsión en bolsas de esterilización.	Verifique el periodo de validez de la bolsa proporcionado por el fabricante para determinar la vida útil. Utilizar embalajes resistentes hasta una temperatura de 141° C y según EN ISO 11607.
3 Esterilización	Esterilización con vapor a: 135° C y 0.22MPa durante 3 min.	Utilice autoclaves de vacío fraccionados (según EN 13060, EN 285). Utilice un procedimiento de esterilización validado según EN ISO 17665-1. Respete el procedimiento de mantenimiento del dispositivo de autoclave proporcionado por el fabricante. Utilice solo los procedimientos de esterilización enumerados.
4 Almacenamiento	Mantenga la pieza de mano, la punta del escalador y la llave de torsión en el	No se puede garantizar la esterilidad si el empaque está abierto, dañado o mojado

	embalaje de esterilización en un ambiente seco y limpio.	(verifique el empaque antes de usar los instrumentos).
--	--	--

8 Precauciones

8.1 Está prohibido realizar la función de endodoncia bajo el estado de escala (el área azul).

- 8.1 Mantenga el escalador limpio.
- 8.2 La pieza de mano, la punta del escalador, la boquilla de endodoncia, la lima de endodoncia, la llave de endodoncia y la llave de torsión deben esterilizarse.
- 8.3 No atornille ni desenrosque la pieza de mano y la punta del escalador cuando pise el pedal.
- 8.4 La punta del escalador debe sujetarse con una llave de torsión y debe haber una pulverización fina proveniente de la punta durante el funcionamiento.
- 8.5 Cambie por uno nuevo cuando la punta esté dañada o desgastada excesivamente.
- 8.6 No retuerza la punta ni la frote.
- 8.7 Utilice una fuente de agua pura y asegúrese de no usar salmuera normal en lugar de una fuente de agua pura.
- 8.8 Si usa agua sin presión, el agua debe estar un metro más alta que la cabeza del paciente.
- 8.9 Cuando se utiliza el escalador, no tire de la pieza de mano con fuerza en caso de que se dañe la pieza de mano o el cable de la pieza de mano.
- 8.10 No golpee ni frote la pieza de mano.
- 8.11 Después de operar, apague la energía (apague el interruptor de energía), luego desconecte el enchufe y corte el suministro eléctrico.
- 8.12 Solo somos responsables de la seguridad de la máquina en las siguientes condiciones:
 - I. El mantenimiento, reparación y modificación son realizados por el fabricante o el distribuidor autorizado.
 - II. Los componentes cambiados son originales de la "serie B" y se operan de acuerdo con el manual de instrucciones.
- 8.13 Utilice nuestras puntas de la serie T para B5 / P4 / P5 / S5 y utilice las puntas de la serie S para B5S / BD2; si utiliza a la fuerza otras puntas que pueden no coincidir con el escalador, puede provocar daños irreparables.
- 8.14 Utilice nuestra fuente de alimentación o una fuente de alimentación del

mismo modelo.

8.15 El dispositivo ha sido probado y homologado de acuerdo con EN60601-1-2 para EMC. Esto no garantiza de ninguna manera que este dispositivo no se vea afectado por interferencias electromagnéticas. Evite el uso del dispositivo en entornos altamente electromagnéticos.

9 Mantenimiento

9.1 Solución de problemas y notas

Falla	Posible causa	Soluciones
La punta del escalador no vibra y no sale agua al pisar el interruptor.	El enchufe de la tubería de alimentación está suelto.	Asegúrese de que el enchufe se inserte bien en el enchufe.
	El pedal está suelto.	Inserte el pedal en su enchufe firmemente.
	El fusible del transformador está roto.	Póngase en contacto con nuestros distribuidores o con nosotros.
	El fusible de la unidad principal está roto.	Póngase en contacto con nuestros distribuidores o con nosotros.
La punta del escalador no vibra, pero sale agua al pisar el interruptor.	La punta está suelta.	Atornille firmemente la punta en la pieza de mano (Figura 7-8).
	El enchufe de conexión entre la pieza de mano y la placa de circuito está suelto.	Póngase en contacto con nuestros distribuidores o con nosotros.
	Problema de la pieza de mano.	Póngase en contacto con nuestros distribuidores o con nosotros.

La punta del escalador vibra pero no hay pulverización al pisar el interruptor.	El interruptor de control de agua no está encendido.	Encienda el interruptor de control de agua [Nota 1].
	Hay impureza en la válvula solenoide.	Póngase en contacto con nuestros distribuidores o con nosotros.
	El sistema de agua está bloqueado.	Limpiar la tubería de agua con una jeringa multifunción [nota 2].
	Hay aire en la tubería de agua.	Pise el pedal, desmonte el depósito de agua y móntelo. (Figura 3)
	El paso único de agua está bloqueado.	Reemplace el filtro de agua (figura 7-7).
Todavía hay agua fluyendo después de que se apaga la energía.	Hay impureza en la válvula solenoide.	Póngase en contacto con nuestros distribuidores o con nosotros.
La pieza de mano genera calor.	El interruptor de control de agua está en un grado bajo.	Gire el interruptor de control de agua a un grado superior [Nota 1].
La cantidad de chorros de agua es demasiado pequeña.	La presión del agua no es lo suficientemente alta.	Aumente la presión del agua.
	La tubería de agua está bloqueada.	Limpiar la tubería de agua con una jeringa multifunción [nota 2].
La vibración de la punta se debilita.	La punta no está bien atornillada en la pieza de mano.	Atornille firmemente la punta de la pieza de mano (como se muestra en la figura 7-8).
	La punta está floja debido a la vibración.	Atornille la punta firmemente (como se muestra en la figura 7-8).
	La punta está dañada.	Cambiar una nueva.

La unión de la pieza de mano y el cable tiene fugas de agua.	"O" está roto	Cambiar uno nuevo.
--	---------------	--------------------

Si el problema aún no se puede resolver, comuníquese con el distribuidor o el fabricante local.

9.2 Notas

9.2.1 [Nota 1] Ajuste el interruptor de control de agua de acuerdo con la dirección que se muestra para controlar el volumen de agua.

9.2.2 [Nota 2] Limpiar la tubería de agua con la jeringa multifunción de la unidad dental (figura 7-1):

- ① Cortar la tubería de agua a una distancia de 10 a 20 cm de la entrada de agua.
- ② Encienda la electricidad y consiga la electricidad.
- ③ Conecte la jeringa multifunción de la unidad dental a la tubería de agua.
- ④ Desmontar la punta.
- ⑤ Encienda la alimentación y pise el pedal para iniciar el escalador.
- ⑥ Encienda el interruptor de la jeringa multifunción, presione el agua en la máquina y la impureza bloqueada en la tubería de agua se puede eliminar.

9.2.3 [Nota 3] Si la punta del escalador se ha atornillado firmemente y también hay una pulverización fina, los siguientes fenómenos muestran que la punta del escalador está dañada:

- ① La intensidad de la vibración y el grado de atomización del agua se debilitan obviamente.
- ② Durante el tratamiento, produce un sonido como un "zumbido" desde la punta del raspador.

9.3 Si no se usa durante un tiempo prolongado, haga que la máquina funcione con la electricidad y el agua una vez al mes durante cinco a diez minutos.

10 Almacenamiento y transporte.

10.1 Condiciones ambientales de almacenamiento y transporte:

- a) Humedad relativa: 0 a 80%
- b) Presión atmosférica: 50 kPa a 106 kPa
- c) Temperatura ambiental: -10° a + 50° C

10.2 Evite golpes y vibraciones excesivas durante el transporte; asegúrese de manipularlo con cuidado y evitar la inversión.

10.3 No se mezcle con mercancías peligrosas durante el transporte.

10.4 Evite el sol, la lluvia o la nieve durante el transporte.

10.5 El equipo debe manipularse con cuidado y ligereza. Asegúrese de que esté lejos de la vibración e instale o almacene en un lugar fresco, seco y ventilado.

10.6 No almacene la máquina con artículos combustibles, venenosos, cáusticos y explosivos.

11 Después del servicio

11.1 Ofrecemos 15 meses de reparación gratuita del equipo según la tarjeta de garantía a partir de la fecha de venta al usuario final. Mantenimiento de por vida.

11.2 La reparación del equipo debe ser realizada por nuestro técnico profesional. Los daños irreparables causados por un técnico no profesional y los daños causados accidentalmente o deliberadamente por los operadores están fuera del alcance de la garantía.

12 Protecciones ambientales

12.1 Puede tratar esto según la ley local.

12.2 Nos reservamos el derecho de cambiar el diseño del equipo, la técnica del producto, los accesorios, el manual de instrucciones y el contenido del embalaje original en cualquier momento sin previo aviso. Si hay algunas diferencias entre la imagen y el equipo real, tome el equipo real como norma.

13 Declaración de conformidad - EMC

Guía y declaración del fabricante sobre emisiones electromagnéticas		
<p>Los modelos B5, B5S, P4, P5, BD2 y S5 están diseñados para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario de los modelos B5, B5S, P4, P5, BD2 y S5 debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.</p>		
Prueba de Emisiones	Cumplimiento	Guía de entorno electromagnético
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	Los modelos B5, B5S, P4, BD2 y S5 utilizan energía de RF solo para su función interna. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es probable que causen interferencias en equipos electrónicos cercanos.
Emisiones de RF CISPR 11	Clase B	Los modelos B5, B5S, P4, P5, BD2 y S5 son aptos para su uso en establecimientos domésticos y directamente en establecimientos No conectados a una red de alimentación de baja tensión que alimenta a edificios destinados a usos domésticos.
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	Cumple	
Fluctuaciones de voltaje / emisiones parpadeantes IEC 61000-3-3	Cumple	

Directrices y declaración inmunidad electromagnética

<p>Los modelos B5, B5S, P4, P5, BD2 y S5 están diseñados para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario de los modelos B5, B5S, P4, P5, BD2 y S5 debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.</p>			
Prueba de Emisiones	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Guía de entorno electromagnético
<p>Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2</p>	<p>±6 kV contacto ±8 kV aire</p>	<p>±6 kV contacto ±8 kV aire</p>	<p>Los pisos deben ser de madera, concreto o baldosas de cerámica. Si los pisos están cubiertos con material sintético, la humedad relativa debe ser al menos del 30%.</p>
<p>Transitorios eléctricos rápidos / en ráfagas IEC 61000-4-4</p>	<p>±2kV para líneas de suministro de energía ±1kV para líneas de entrada / salida</p>	<p>±2kV para líneas de suministro de energía</p>	<p>La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.</p>
<p>Sobretensión IEC 61000-4-5</p>	<p>±1 kV línea a línea Línea de ±2 kV a tierra</p>	<p>±1 kV línea a línea</p>	<p>La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.</p>
<p>Caídas de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada de la fuente de</p>	<p><5% UT (> 95% de caída en UT.) durante 0,5 ciclos 40% UT (60% de caída en UT) durante 5 ciclos 70% UT (30% de caída en UT) durante 25 ciclos <5% UT (> 95%</p>	<p><5% UT (> 95% de caída en UT.) durante 0,5 ciclos 40% UT (60% de caída en U) durante 5 ciclos 70% UT (30% de caída en UT) durante 25 ciclos <5%</p>	<p>La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico. Si el usuario de los modelos B5, B5S,</p>

<p>alimentación IEC 61000-4-11.</p>	<p>sumergir en UT) durante 5 segundos</p>	<p>UT (> 95% sumergir en UT) durante 5 segundos</p>	<p>P4, P5 BD2 y S5 requiere un funcionamiento continuo durante las interrupciones de la red eléctrica, se recomienda que los modelos B5, B5S, P4, P5, BD2 y S5 se alimenten con una fuente de alimentación ininterrumpida o una batería.</p>
<p>Campo magnético de frecuencia de red (50/60 Hz) IEC 61000-4-8</p>	<p>3 A/m</p>	<p>3 A/m</p>	<p>Los campos magnéticos de frecuencia de energía deben estar en niveles característicos de una ubicación típica en un entorno comercial u hospitalario típico.</p>
<p>NOTA: UT es el c.a. tensión de red antes de la aplicación del nivel de prueba.</p>			

Orientación y declaración: inmunidad electromagnética

Los modelos B5, B5S, P4, P5, BD2 y S5 están diseñados para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario de los modelos B5, B5S, P4, P5, BD2 y S5 debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético: orientación
RF conducida IEC 61000-4-6 RF radiada IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz a 80 MHz 3 V / m 80 MHz a 2,5 GHz	3V 3V/m	<p>Los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles no deben utilizarse más cerca de ninguna parte de los modelos B5, B5S, P4, P5, BD2 y S5, incluidos los cables, que la distancia de separación recomendada calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor.</p> <p>Distancia de separación recomendada</p> $d = 1,2 \times P^{1/2}$ $d = 1.2 \times P^{1/2} \text{ 80 MHz a 800 MHz}$ $d = 2,3 \times P^{1/2} \text{ 800 MHz a 2.5 GHz}$ <p>donde P es la potencia nominal de salida máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). Intensidades de campo de transmisores de RF fijos, según lo determinado por un estudio electromagnético del sitio, a debe ser menor que el nivel de cumplimiento en cada rango de frecuencia. b Pueden ocurrir interferencias en las cercanías de</p>

			<p>equipos marcados con el siguiente símbolo:</p> 
<p>NOTA 1 En el extremo de 80 MHz 800 MHz. se aplica el rango de frecuencia más alto.</p> <p>NOTA 2 Es posible que estas pautas no se apliquen en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y el reflejo de estructuras, objetos y personas.</p>			
<p>^a Las intensidades de campo de transmisores fijos, como estaciones base para teléfonos de radio (celulares / inalámbricos) y radios móviles terrestres, radioaficionados, transmisiones de radio AM y FM y transmisiones de TV, no se pueden predecir teóricamente con precisión. Para evaluar el entorno electromagnético debido a transmisores de RF fijos, se debe considerar un estudio electromagnético del sitio. Si la intensidad de campo medida en la ubicación en la que se utilizan los modelos B5, B5S, P4, P5, BD2 y S5 excede el nivel de cumplimiento de RF aplicable anterior, los modelos B5, B5S, P4, P5, BD2 y S5 deben observarse para Verifique el funcionamiento normal. Si se observa un rendimiento anormal, pueden ser necesarias medidas adicionales, como reorientar o reubicar los modelos B5, B5S, P4, P5, BD2 y S5.</p> <p>^b Por encima del rango de frecuencia de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deben ser inferiores a 3 V / m.</p>			

<p>Distancias de separación recomendadas entre equipos de comunicaciones por RF portátiles y móviles y los modelos B5, B5S, P4, P5, BD2 y S5.</p>
<p>Los modelos B5, B5S, P4, P5, BD2 y S5 están diseñados para su uso en un entorno electromagnético en el que se controlan las perturbaciones de RF radiadas. El cliente o usuario de los modelos B5, B5S, P4, P5, BD2 y S5 puede ayudar a prevenir las interferencias electromagnéticas manteniendo una distancia mínima entre los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles (transmisores) y los modelos B5, B5S, P4, P5, BD2 y S5 como se</p>

recomienda a continuación, de acuerdo con la potencia máxima de salida del equipo de comunicaciones.

Potencia de salida máxima nominal del transmisor W	Distancia de separación según la frecuencia del transmisor m		
	150 kHz a 80 MHz d = 1,2 × P^{1/2}	80 MHz a 800 MHz d = 1,2 × P^{1/2}	800 MHz a 2,5 GHz d = 2,3 × P^{1/2}
0,01	0.12	0.12	0.23
0,1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Para los transmisores con una potencia de salida máxima no enumerada anteriormente, la distancia de separación recomendada d en metros (m) se puede estimar usando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia de salida máxima del transmisor en vatios (W) acorde al fabricante del transmisor.

NOTA 1 A 80 MHz y 800 MHz. se aplica la distancia de separación para el rango de frecuencia más alto.

NOTA 2 Es posible que estas pautas no se apliquen en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y el reflejo de estructuras, objetos y personas.

NOTA 3 Se ha incorporado un factor adicional de 10/3 en las fórmulas utilizadas para calcular la distancia de separación recomendada para transmisores en las bandas de frecuencia ISM entre 150 kHz y 80 MHz y en el rango de frecuencia de 80 MHz a 2,5 GHz para disminuir la Probabilidad de que los equipos de comunicaciones móviles / portátiles puedan causar interferencias si se llevan inadvertidamente a las áreas de los pacientes.

NOTA 4 Es posible que estas pautas no se apliquen en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y el reflejo de estructuras, objetos y personas.